雲高 華埠 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 1-2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

龍工風潮解決
最近船運到
唐山去頭明蝦
雙托水仙花頭
鮮蓮藕
鮮馬蹄
鮮白菓

雲埠 國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4. B.C. Phone MU. 1-6023
雜貨部及藥材部 電話 MU-3-3422

新到
精選雙托水仙花頭
手繪美術聖誕年咭
各種唐山新出水貨
合時海味
藥材補品

津港澳 特製 永茂居老酒莊
WING MAU KUE CHINESE DISTILLERY CO.
七十年老號
設備家鄉酒 歡迎遠近嘗 何須終日醉 齒頰永留香
雲埠元豐公司代理

情商利用本行各種服務
服務全部之機關
歡迎商務往來
THE CANADIAN BANK OF COMMERCE

雲埠大公義學 函謝各方捐欵

本埠大公義學。本月上半月。收到各方捐欵多宗。本埠僑商黃會賢先生。爲其公子宗灼君與馬埠儀女士結婚。樂捐助學金二十元　阿畧卑埠僑商程享倫先生并孫之慶。樂捐助學金二十元

又昨九日。本埠達權社四十週年紀念。該校歌詠隊參加演唱助慶。深獲好評。各埠洪門叔父。爲獎掖後進。紛紛捐助經費該校。計域多利達權總社社長李業森二十元。敖榮初五元。楊東賢五元。鄭忠梅五元。曹京二元五。姑金垣二元　吳培崧二元。鄧社結壹元五。徐沛漠。周瑞燁。江彥。各壹元。

以上諸君。皆愛護義務教。該校校董會。除分別函謝外。并予表揚。

全加中華總會館 爲女子體操團 募捐服裝訊

雲埠中華女子體操團。成立數月。其目的發揚祖國技藝。提倡體育。與西方人士聯絡感情　增強國民外交力量。該團昨曾函請附設於全加中華總會館。由該總會館領導。并爲該團籌欵購置服裝。總會館經召集會議。一致議決接納該團之請求。爲總會館附設之團體。并議決發動募捐該團團員服裝。各埠有紀慶。亦得洽商延請助慶等。僉以此種女子體操團。實不可少之組織。域埠及美國各埠均有成立。本埠每有紀慶。多方設法延請彼等來埠助慶。用資食住。費用甚鉅。不如自行組織。一勞永逸。現成立伊始。擬籌製團員各式古裝衣服。以資訓練。如此觀瞻事實是進國民外交工作。有識者僑光榮。但倘能定必見情。幫助門路。總會館已準備捐款員。定雲埠中華女子體操團。同時函請各團體。力輸將。發揚民族精神。此舉。實表各界以芳名表揚。自當成國者馬[illegible]。[illegible]。[illegible]。